



Odjel za francuske i frankofonske studije, Sveučilište u Zadru
Odsjek za komparativnu književnost, Filozofski fakultet u Zagrebu
Odjel za kroatistiku, Sveučilište u Zadru

Zadar, 10. svibnja 2022.

MOLIÈRE U HRVATSKOJ KULTURI

Poziv na znanstveni skup

Poštovane kolegice i kolege,

Pozivamo vas na znanstveni skup koji će se održati na Sveučilištu u Zadru 3. i 4. studenog 2022. godine, povodom obilježavanja četrstote godišnjice rođenja francuskoga dramatičara, glumca i vođe kazališne skupine Jean-Baptistea Poquelina, poznatijeg pod imenom Molière (1622. – 1673.). Oslanjajući se na baštinu rimske i talijanske renesanse komediografije, kao i na naslijeđe francuske srednjovjekovne farse, napisao je niz klasicističkih komedija karaktera i običaja, ali i komedija-baleta bliskih baroknoj estetici, kojima je pokušao zadovoljiti ukuse i očekivanja publike iz različitih društvenih slojeva 17-stoljetne Francuske.

Recepcija Molièrea izvan Francuske započela je još za autorova života. U nas ga je prvi uveo Fran Krsto Frankopan. Pod naslovom *Jarne bogati*, čiji je rukopis pronađen u *Frangepanische Akten* u Beču, preveo je četiri prizora prvoga čina *George Dandina*, svega dvije godine nakon premijerne izvedbe u Versaillesu. Zanimanje za Molièreov opus ne jenjava ni idućih stoljeća, o čemu svjedoče osamnaestostoljetne preradbe iz Dubrovnika i sa sjevera Hrvatske te niz prijevoda, adaptacija i scenskih uprizorenja u hrvatskim kazalištima tijekom 19., 20. i 21. stoljeća.

Želja nam je ovim znanstvenim skupom, koji se organizira slavljeničkim povodom, dati doprinos poznavanju i valorizaciji Molièreove prisutnosti u hrvatskoj kulturi od sedamdesetih godina 17. stoljeća do danas. Rasvjetljava u brojnim dosadašnjim istraživanjima, Molièreov opus obljetnicom dobiva još jednu priliku da se izloži novim čitanjima te da se promotri iz perspektiva suvremene znanosti o književnosti i teatrologije, kulturološke, povijesne i jezične analize. Stoga



pozivu prilažemo i nekoliko potencijalnih (neobvezujućih) područja za novo istraživanje: književno kritičke interpretacije Molièreove komediografije; scenska čitanja Molièreovih dramskih tekstova u hrvatskim kazalištima; analiza pojedinih scenskih uprizorenja; analiza prijevoda, lokalizacija i adaptacija Molièreovih dramskih tekstova na hrvatski jezik, intertekstualne veze s hrvatskom književnosti itd.

Molimo Vas da prijavu sudjelovanja na Znanstvenom skupu (popuniti priložen obrazac s temom, sažetkom i ključnim riječima) pošaljete najkasnije do 10. srpnja 2022. na jednu od sljedećih adresa e-pošte: msindici@unizd.hr, dmrdeza@unizd.hr i agospic@unizd.hr.

Službeni jezik skupa je hrvatski. Trajanje izlaganja na znanstvenome skupu ograničeno je na 15 minuta nakon čega će uslijediti rasprava. Priopćenja sa znanstvenoga skupa bit će objavljena u zborniku. Organizator znanstvenog skupa nastojat će izlagačima nadoknaditi troškove prijevoza (autobusom u Hrvatskoj) i noćenja.

Radujući se Vašem odazivu, srdačno Vas pozdravljamo,
Organizacijski odbor znanstvenog skupa

izv. prof. dr. sc. Mirna Sindičić Sabljo
prof. dr. sc. Cvijeta Pavlović
prof. dr.sc. Lada Čale Feldman
prof. dr. sc. Divna Mrdeža Antonina
izv. prof. dr. sc. Vanda Mikšić
doc. dr. sc. Ana Gospić Županović